

Žaloba podaná 14. septembra 2006 – Komisia Európskych spoločností/Fínska republika

(Vec C-377/06)

(2006/C 261/31)

Jazyk konania: fínčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: I. Koskinen a J. B. Laignelot, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Fínska republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Fínska republika si tým, že, pokiaľ ide o autonómnu provinciu Åland, neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na prebratie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES⁽¹⁾ z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia a ktorou sa menia a dopĺňajú s ohľadom na účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti smernice Rady 85/337/EHS a 96/61/ES, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,
- zaviazať Fínsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 25. júna 2005.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 156, s. 17; Mim. vyd. 06/004, s. 15.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Belgicko) 15. septembra 2006 – Clear Channel Belgium SA/mesto Liège

(Vec C-378/06)

(2006/C 261/32)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Clear Channel Belgium SA

Žalovaný: mesto Liège

Vedľajší účastník konania: J.-C. Decaux Belgium SA

Prejudiciálne otázky

1. Vylučuje zmluva, ktoré je kvalifikovaná ako zmluva o „verejnej koncesii“, uplatňovanie smernice Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii postupov verejného obstarávania služieb⁽¹⁾, keďže táto zmluva nezávisle od udelenia výlučného práva zmluvnému partnerovi zo strany verejného orgánu prevádzkovať za úplatu reklamné zariadenia za predpokladu, že poskytne verejnému orgánu vybavenie verejného priestranstva, stanovuje vykonanie určitého počtu služieb zo strany zmluvného partnera v prospech verejného orgánu (poskytnutie vybavenia pre verejného priestranstvo, miest na verejné oznamy)?
2. Napriek absencii ceny v pravom slova zmysle môže odplatná povaha poskytovania služieb v prospech verejného orgánu spočívať vo vzdaní sa zo strany verejného orgánu príslušných príjmov z reklamy a, ako v prejednávanej veci, v znížení finančných a materiálnych náhrad a poplatkov za propagačné oznamy, ktoré sú stanovené v zmluve?
3. Zohráva základná alebo akcesorická povaha rôznych povinností stanovených v zmluve nejakú úlohu, pokiaľ ide o uplatňovanie už citovanej smernice?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 209, 24.7.1992, s. 1; Mim. vyd. 06/001, s. 322.

Žaloba podaná 15. septembra 2006 – Komisia Európskych spoločností/Helénska republika

(Vec C-381/06)

(2006/C 261/33)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: M. Patakia a J. Enegren, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Helénska republika